



SARKAD VÁROS

INGYENES KÖZÉLETI, INFORMÁCIÓS ÉS HIRDETÉSI HETILAP

XI. ÉVFOLYAM 46. SZÁM

INTERNET WWW.SARKADI-KONYVTAR.HU/SAJTO

2001. NOVEMBER 16., PÉNTEK

MEGHÍVÓ

Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete nevében tisztelettel meghívjuk a város lakóit a **posta épülete elé 2001. november 16-án (péntek) 14.30 órakor kezdődő**

Vasút u. I. ütem és Ady Endre u. belterületi kerékpárút építés ünnepélyes alapkövetételére

Az ünnepség programja
Köszöntőt mond és az alapkövet elhelyezi
Domokos László
a Békés megyei Területfejlesztési Tanács elnöke
Tóth Imre
polgármester, országgyűlési képviselő

MEGHÍVÓ

Az Országos Mentőszolgálat Főigazgatósága és Sarkad Város Önkormányzata tisztelettel meghívja a város lakóit



2001. november 23-án (péntek) 10 órára a Szent István tér 11. sz. alá (a Katolikus templom előtti tér), ahol a térségi mentőállomás ünnepélyes alapkövetételére kerül sor.

Az ünnepség programja
Köszöntőt mond és az alapkövet elhelyezi
Dr. Pulay Gyula
az Egészségügyi Minisztérium közigazgatási államtitkára,
Dr. Göbl Gábor
az Országos Mentőszolgálat főigazgatója,
Domokos László
a Békés Megyei Területfejlesztési Tanács elnöke
Tóth Imre
polgármester, országgyűlési képviselő

A beruházás főbb jellemzői

Beruházó:Országos Mentőszolgálat
Tervező: Megina Építész Stúdió Kft., Békéscsaba
Építész:**Szabó János**
A telek területe:1642 m²
A beépített alapterület:349,63 m²
A beruházás tervezett befejezése: 2002. június 30.
A beruházás nagyságrendje:84 millió Ft.

MEGHÍVÓ

Sarkad Város Önkormányzata és a Központi Orvosi Rendelő szeretettel meghívja a város lakóit

2001. november 23-án (péntek) 10.45 órakor kezdődő Sarkad és térségét ellátó kardiológiai szakrendelés ünnepélyes megnyitására.

Helyszín

Központi Orvosi Rendelő (Sarkad, Béke sétány 5. sz.)

Tóth Imre
polgármester,
országgyűlési képviselő

Dr. Pintér Lajos
mb. intézményvezető
főorvos

A kardiológiai szakrendelés megalapításának rövid története

- Sarkad Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 89/2000. sz. határozata alapján elhatározta a felnőtt és gyermek kardiológiai szakrendelés létrehozását
- Sarkad és vonzáskörzete 26 752 felnőtt és gyermek lakosság számára a kapacitás-lekötési eljárásban megkapta a heti rendelési óraszámokat.
- A szakrendelés beindításához szükséges eszközök beszerzése melyet Sarkad Város Önkormányzata, a Szívügy Alapítvány, a Sétány Patika és a Központi Orvosi Rendelő támogatott.
- A beruházás összértéke: 15,5 millió forint

Nyugdíjasok fogadóórája

Értesítjük a lakosságot, hogy a fogyasztók érdekvédelmére megbízott nyugdíjas **Szabó Jánosné** fogadóórája továbbra is **szerdai napokon 9.00-11.00 óráig tart a Bartók Béla Művelődési Központban.** Panaszokkal hozzá forduljanak.

Nyugdíjas Egyesület
vezetősége

Felhívás!

Felhívjuk a Tisztelt Lakosság figyelmét, hogy az ingatlanukra történő behajtást szolgáló kapubejárók alatti áttereszek takarítását a 17/1991. (VII. 23.) Önk. sz. rendelete alapján még az őszi-téli csapadékos időjárás beállta előtt legyenek szívesek elvégezni.

Műszaki és Beruházási Osztály

Hírek mozgáskorlátozottaknak

Kérjük azokat a sarkadi lakosokat, vagy hozzátartozókat, akik lisztérzékenységekben szenvednek, hogy keressenek fel bennünket a keddi fogadóórán, mert szeretnénk egyesületen belül megalakítani a „Lisztérzékenyek csoportját.”

A mozgáskorlátozottak helyi szervezete ezúton szeretné megköszönni minden kedves szponzornak az évadzáró vacsorához nyújtott támogatását.

Kérjük Sorstársainkat, hogy aki az éves tagdíját ez idáig még nem fizette be, az a fogadóórán szíveskedjen mielőbb rendezni.

Üdvözlettel: Petriné

Csendes hét

Szeretettel és tisztelettel meghívjuk Önt és kedves családját a **2001. november 26. és december 1.** között rendezendő csendes hetünkre.

Helyszíne: Újteleki Református Templom. **Időpont:** A jelzett napokon 17.00 órakor. **Téma:** „Újjászületés és megfizetés”.

Minden alkalommal más ígérhető fog szolgálni.

Mindenkit szeretettel várunk.

A Presbitérium

Rendkívüli testületi ülés

Rövid időn belül kezdődhet a kerékpárút építése



A képviselők a harmadik emeleten hallgatják Jantyk Károly építésvezető (jobb szélen) tájékoztatását. Jelenleg a tetőszerkezet ácsolását végzik.

Kedden, 13-án rendkívüli ülésre hívta össze Sarkad képviselő-testületét Tóth Imre polgármester. Halasztathatatlant kellett hozniuk a városatyáknak a település kerékpárút-hálózatának a bővítésére kiírt közbeszerzési eljárás lezárására.

Az építésre kiírt pályázat már egyszer az ajánlattevők beadványainak alakai és formai hibái miatt eredménytelennek lett nyilvánítva. Az újabb próbálkozást azonban siker koronázta: öt cég jelentkezett a munkára. A szakvélemények szerint mindegyik alkalmas volt a munka elvégzésére, ám az ajánlatok egyet kivéve túlságosan magas és gyanús egyforma volt, amit a közbeszerzési bizottság „összebeszélésként” értékelt. Ezért nyilvánossá tették a többiek előtt azt az egyet (több mint

tíz millióval volt kevesebb a többinél), kérve őket egy reálisabb árajánlat tételére. Ezután hárman maradtak a ringben, melyek közül ketőnek, (a békéscsabai Csaba-Ép Kivitelező és Tervező Kft. és a sarkadi Podeszt Építőipari Kft.) az árajánlata és egyéb vállalásai – átadási határidő, 5 év garancia, stb.– teljesen meggyeztek. Választani kellett és hogy a mérleg nyelve kibillenjen valamelyik irányba, a serpenyőbe további beváltható ígéretet kellett tenniük. Konkrétan – ez is a közbeszerzési törvény része – ki tud több helyi munkaeőt, kisvállalkozót bevonni a munkába.

A délelőtti tárgyalást követően 13 óra körül a Csaba-Ép Kft. írásban vonta vissza előző ajánlatát, vagyis kilépet a versenyből, amiben egyébként a hivatalos értékelési pontszám sze-

rint egyetlen ponttal maradt csak le.

Tehát a Podeszt Építőipari Kft. építi a Vasút u.-Ady Endre u. kerékpárútját, ami 2,1 km hosszú és 1,8 m széles lesz. Az építkezés része a Koppolya-csatorna hídjának a felújítása is. Az útépítés még ezen a héten zöld lámpát kap, vagyis pénteken, 16-án ünnepélyes alapkövetéssel veszi kezdetét. A tervek szerint a közel 70 milliós beruházás jövő év április 20-ig elkészül.

A testületi ülésen szó esett a mentőállomás építéséről, amely most már úgy tűnik „sínen van”. A polgármester elmondta, hogy a beruházás tulajdonképpen az Országos Mentőszolgálat égisze alatt fut, a város „csak” a területet adta és vállalta az építkezéshez kapcsolódó ünnepi események megszervezését, melyekből az egyik már itt is van. November 23-án lesz az ünnepélyes alapkövetétel.

Ezután a testületi ülés valamennyi résztvevője kabátot öltött és esernyőt nyitott, majd átvonult az új kolégium építkezésének megtekintésére. A helyszínen Jantyk Károly építésvezető adott tájékoztatást részükre. Tóth Imre polgármester a testület nevében gratulált a látványosan és nagy léptekkel haladó munkájukhoz.

-kas



2001. szeptember 3. Oláhország hangja c. lap cikke

Sarkad - Snagov a román-magyar kapcsolat hídja

A két település három éve testvéri kapcsolatban



A románok és magyarok soha nem szerették egymást. A két nép antipátiával tekintett egymásra, és pedig egy felette igen ellentmondásos probléma miatt, Erdély miatt volt. Annak ellenére Magyarországot, mint szomszéd országot semmi esetre sem szabad semmibe venni. Azok, akik Snagovnak a sorsát irányítják, ezt a dolgot nagyon jól megértették, és útra tettek egy szoros együttműködést a kis magyar várossal, Sarkaddal. Azonban a kapcsolatok itt nem álltak meg, kiterjedtek, és a jelen pillanatban Ilfov és a magyarországi Békés megye között testvéri kapcsolat áll fenn, amelyben részt vesz Sarkad városa is.

Sarkad egy dél-magyarországi település, amelynek kiterjedése 12.000 ha területű és lakossága hozzávetőlegesen 11.000 személy. Ez a kis település egy régióknak éppen a közepén található, melyet körülvesz 14 község. Leibe értékelve a sarkadi városháza költségvetése 200 milliárd lei körül van, amely sokat elárul a magyaroknak a potenciájáról.

Jóllehet, a két testvérváros Snagov és Sarkad egymástól több száz km-nyi távolságban vannak, de testvéri kapcsolatuk három éve áll fenn. E rövid idő alatt a két városházának a vezetői megpróbálták, hogy egymást egyre jobban megismerjék, és az érdekből mély kapcsolatokat alakítottak ki, melyeket mind a két fél sokra értékelt. Szokássá lett az, hogy a magyar delegáció meglátogassa Snagovot azért, hogy egy évvel ezután a magyarok fogadják a mieinket. Ez évben a gazda szerepét az ilfovi település kapta. A magyarok, akik két napot tartózkodtak Snagovban, csütörtökön érkeztek két órással később, és elhelyezést nyertek a Tancabesti-i komplexumban. A második nap felette zsúfolt volt Sarkad város küldöttsége számára: miután Snagovban meglátogatták az Obeliszet, amelyet Nagy Imre tiszteletére emeltek, aki egy időben Magyarország miniszterelnöke volt, és letartóztatásban az ilfovi településen. A magyarok virágkoszorút helyeztek el Veress Sándor sírjára, aki Sar-

kad városban született, és tanácsosa volt I. Károly királynak, s mint ilyen, kidolgozta az első romániai vasútvonal tervét, amely Bukarestet Giugiuval kötötte össze. Majd azok, akik vezetik a snagovi városházát, Teodor Biris polgármester vezetésével a kikapcsolódásnak jegyében mint kítőnő házigazdák mutatkoztak be, így és ennek rendjén Sarkad város képviselői a snagovi tavon sétát tettek egy kishajónak a fedélzetén, és láthatóan el voltak ragadtatva a vidék látványától. Különösen hangulatos volt az a momentum, amikor a kishajó zátonyra futott a tavorózsák között. Persze mindez a magyarok hibájából, akik mindenáron a rózsákat közelebből akarták látni.

Végül estefelé a két küldöttség bevonult a művelődési háznak az egyik helyiségébe, abba, amelyik általában vendégül fogadja a diszkrétakat. Itt ünnepelték meg a találkozást.

„Az Önök látogatása különösen nagy örömet jelentett nekünk. A két város között a kapcsolatok egyre szorosabbak. Mindez csak örömet jelenthet nekünk.” Ezek a szavak hangzottak el Teodor Biris snagovi vezető megnyitó beszédében, és mindezek fordítás szerint természetesen magyarul is. A továbbiak folyamán Tóth Imre sarkadi polgármester nagyra értékelte azt a vendégszeretetet, amelyet a románok nyújtottak, amellyel meghívta őket, hogy az ő városukba látogassanak el a következő esztendő júniusában. Miért akkor? Azért, mert egy szomszéd városban lesz az időben egy gazdasági kiállítás, melyen Snagovnak adatik alkalom arra, hogy ott külön standot állítson.

A légkört különösen hangulatossá tette a román rádió és televízió zenekara, melyet Opreia Paraschiv vezényelt. De a diszkrét bokszaiból is hullámozottak a szép ritmusok. A sarkadi küldöttségnek nő tagjai nem tudtak ellenállni sokáig a tánc kísértésének, és nagy örömmel fogadták a román tanácsosok felkéréseit. De a két polgármester sem adta alább. Teodor Biris vezető művészi előadása után, amikor is a hagyományos román melódiákat énekelte, „Románok vagyunk” címmel, a darabot a sarkadiak nagy lelkesedéssel fogadták. Majd a két polgármester a magyar repertoárból ismert híres „Az a szép...” duettet adta elő.

A szép román lányokkal való két tánc közben Tóth Imre sarkadi polgármester lehetőséget adott arra, hogy beszéljünk a két város közötti kapcsolatáról: „Amint az a testvéri kapcsolat rendjén megfogalmazást nyert, a felek évenként találkoznak. Most rajtunk volt a sor,

hogy jöjjünk, és nagyon el vagyunk ragadtatva, s örülünk, hogy megtettük ezt. El kell mondjuk otthon, és mindenütt a világon, hogy a románok nagyon fogadókészek, nyitottak és értelmesek. Az utóbbi években, mint képviselő sok országban voltam vendég. Voltam Rómában, Bécsben, Londonban és Párizsban, de a legjobban itt érzem magam. Nincs szükségünk nekünk vitákra, hanem nyílt határookra, minél több kapcsolódási pontra, hogy ezek bennünket egyesítsenek. Félre kell tenni minden maradványát a gyanakvásnak, a bizalmatlanságnak, mely volt a két nép között.”

Teodor Biris, Snagov feje: Nem szabad adottságainkat figyelmen kívül hagyni.

— Polgármester úr, hogyan értékeli Snagovnak és Sarkadnak ezt a testvériségét?

— Én úgy ítélem, hogy ez a kapcsolat mind a két fél számára jótékony. Mindannyiúnknak van mit tanulni egyik a másiktól, és remélem, hogy a Sarkaddal és Snagovval való kapcsolatunk a továbbiakban fejlődni fog. Földrajzi szempontból az a két nép vagyunk, amely adott egyik a másik számára, és ezt nem szabad figyelmen kívül hagyjuk. Sokkal inkább megpróbáljuk, hogy megismerjük egymást, egyre jobban, és a kölcsönösen előnyös kapcsolatokat erősítsük ahelyett, hogy vitakozunk vagy egymást bántunk.

— Miben áll gyakorlatilag mindez a kapcsolat?

— Egyelőre a kiindulási pontot jelenti, egymás struktúrájának egyre jobban való megismerése. Sarkad és Snagov önkormányzati osztályainak vonalán, ami a struktúrákat illeti, szociális, kulturális, sport szempontból véleménycserét tartunk, bemutatjuk tevékenységeinket, s mindez senkinek sem árt hat semmi esetre. A következő lépés gazdasági vonatkozásban igyekszik tájékozódni: a küldöttségek mellett kereskedők, vállalkozók fognak részt venni a munkában, Snagov pedig képviseli magát a gazdasági kiállításon, amelyik a következő esztendőben Békéscsabán lesz.

— Azzal a gondolattal, hogy nyugodtan beszélhesünk Imre polgármesterrel, a művelődési ház dísztermébe mentünk. Ez, el kell ismerjünk, nagyon szépen mutat.

— Igen, a snagovi Polgármesteri Hivatal jelentős erőfeszítést tett a helyiség karbantartása érdekében, és örülök, hogy Ön észrevette a homlokzatnál történt változást. Ez a terem fogja vendégül látni Snagov lakóinak életében az összes jelentős eseményeket: esketéseket, kereszteléseket, avagy ne adja Isten, halotti torokat.

Köszönet az 1 % -ért

Az Idegennyelv Oktatása Alapítvány (Vasút u. 2.) ezúton is megköszöni mindazoknak a segítségét, akik személyi jövedelemadójuk 1%-ával támogatták az alapítványi célok megvalósulását.

A közvélemény tájékoztatása céljából közöljük, hogy a felajánlott összeget: 107.777 Ft-ot az általános és középiskolás tanulók nyelvvizsga díjának kifizetésére, egyéni és intézményi pályázatok kiírására fordítottuk.

Az alapítvány a továbbiakban is számít az adózó állampolgárok ilyen és ehhez hasonló adományaira, amelyekért előre is köszönetünket fejezzük ki.

Az alapítvány
kuratóriuma

Advent Jézus Krisztus próféciai fényében

Közeledik az advent időszaka a keresztény világban.

Krisztus születéséről próféták jövendöltek. Aki 2000 éve a világra született, a legnagyobb próféta volt. Beszél arról, hogy valóságosan, e földi történelem végén fog visszatérni.

A Veress Sándor utcai Adventista Gyülekezetben egy négyrészes előadássorozat kezdődött, melynek első részét hallhattuk november 11-én. Most különös aktualitása van ezeknek a próféciaiknak, amikor az egész világot megrázó súlyos eseményeknek vagyunk tanúi. Az előadó a jelen eseményeit ismertette mutatott rá a próféciaikra. Ezek az előre jelzett események rámutatnak, hogy a történelem mely korszakában élünk.

Az advent várakozást jelent. Az advent hete ne csak Jézus Krisztus megszületésére emlékeztessenek, hanem az általa mondott jövendölésekre is, melyek ma és a jövőben teljessének.

Árvai József

Szántó kiadó

Egybefüggő
18 ha területű,
372 AK
szántóföld
Sarkad külterületén
(Macskás térségében)
tartós használatra
kiadó.
Érdeklődni
a 375-630-as
telefonon lehet.

Gyokorlott titkárnót keresnek

Sarkadi Kft. keres gyokorlott, számítógépes ismerettel rendelkező TITKÁRNÓT pénzügyi, számlázási, adminisztrációs feladatok ellátására. Telefon: 66/271-777, 06-60/475-995.

Kedves Olvasóink!

Szeretnénk, ha ezt a városi lapot minden sarkadi elolvassa, hiszen a város dolgairól, vagyis közös ügyeinkről szólunk benne. Tudjuk, hogy sokan várják a kézbesítőinket péntekenként (és ez öröm számunkra) és azt is, hogy itt-ott – minden igyekezetünk ellenére – olykor hiába.

Ez már nem nagy öröm, épp ezért kérjük azokat, akik nem kapnak lapot, jelezzék személyesen, vagy telefonon, a kultúrházban, illetve annak telefonszámán: 375-300. Mondják be nevüket, címüket, hogy korrigálni tudjuk a hibát. A kézbesítők „tűzőn, vízzen át” elviszik a lapot, de a kutyáktól félnek. Mindengyüket ápolták már az

orvosi rendelőben kutya harapás miatt. Kérem segítsék őket, ha az ebek miatt bajba kerülnek.

Egy házhoz csak egy újságot kézbesítünk postaládába. Ha nincs postaláda, vagy ahhoz hasonló, akkor áthidaló megoldásként javasoljuk a tulajdonosnak, beszéljen a kézbesítővel. Egy közösen ismert „titkos” helyre biztos leteszi az újságot. (A kerítésdrótra való befűzést nem ajánljuk)

Ha valaki a városi újság régebbi számaira kíváncsi, javasoljuk keresse fel a városi könyvtárat, vagy szerkesztőségünket a művelődési központban. Segítségükre leszünk.

Fazekas László
felelős szerkesztő

Balázs Pali Sarkadon



Balázs Pali élő lemezbemutató koncertje a Bartók Béla Művelődési Központban (Vár u. 2/B. Tel.: 375-300.) 2001. november 21-én 19.00 órakor. Jegyek elővételben is kaphatók a helyszínen. Belépő: 1.200 Ft.

NAP-váltóbajnokság

2001. október 18-án rendezte meg a Békés Megyei Atlétikai Szövetség a NAP-váltóbajnokságot általános iskolai tanulók részére.

I. korcsoport (1-2. osztály) 100 m, II. korcsoport (3-4. osztály) 200 m, III. korcsoport (5-6. osztály) 300 m

IV. korcsoport (7-8. osztály) 400 m,

5 csapat vett részt a versengésben: Sarkadi 1. Sz. Ált. Iskola, Sarkadi 2. Sz.

Ált. Iskola, Okányi Ált. Iskola, Mezogyáni Ált. Iskola, Kötgyáni Ált. Iskola.

A következő eredmények születtek: Fiú csapatváltó: I. Sarkadi 2. Sz. Ált. Iskola; II. Okányi; II. Sarkadi 1. Sz. Ált. Iskola, Lány csapatváltó: I. Sarkadi 2. Sz. Ált. Iskola; II. Sarkadi 1. Sz. Ált. Iskola; III. Okányi

Összetett eredmény: I. Sarkadi 2. Sz. Ált. Iskola, II. Okányi, II. Sarkadi 1. Sz. Ált. Iskola, IV. Kötgyán, V. Mezogyán

Pályázati Kiírás!

Békés Megye Szociális Közalapítványának Kuratóriuma a megyében lévő civil szervezetek részére

Egyszeri anyagi támogatás működésük segítése céljából pályázatot hirdet.

A pályázók (minimum 2 oldalon – maximum 5 oldalon) pályázatukban rögzítsék, hogy mire kívánják az elnyerhető összeget fordítani, melynek mértéke 10 000–80 000 Ft között mozog. Pályázatuk végén közöljék számlaszámukat, illetve a számlájukat vezető pénzügyi vezető nevét.

A pályázat benyújtásának időpontja:
2001. november. 30.

Az elbírálás ideje várhatóan:
2001. december 15.

A pályázatokat kérjük a következő címre eljuttatni: Békés Megye Szociális Közalapítványa, 5600 Békéscsaba, Derkovits sor 2., Megyeháza. Richweisz Ferenc kuratóriumi titkár

Felvilágosítás: (66) 441-141/133 mellék, Richweisz Ferenc.

Kukorica felvásárlás

A Magtár Szárítónál a Sarkadkeresztúri úton

Bruttó ár: 1814 Ft./q

Azonnali fizetés!



Bartók Béla Művelődési Központ és Könyvtár hírei

Mozi

November 19. hétfő, 18.00 óra: A Bartók Mozi bemutatja az „EVOLÚCIÓ” című színes, magyarul beszélő amerikai filmet. **Főszereplő:** Dan Aykroyd, David Duchovny, Julianne Moore. A belépőjegy ára: 300 Ft.

Újra bolhapiac!

Ismét megrendezésre kerül a sarkadi Vásártéren a bolhapiac 2001. november 17-én (szombaton)! Várjuk gyerekek, fiatalok, felnőttek, kismamák, nyugdíjasok jelentkezését, akik főleg használati tárgyakat szeretnének áruba bocsátani. Lehet, hogy Önnek felesleges, de másnak érték

lehet! Ne dobja el, inkább hozza el. A Vásártér Kft. díjtalan parkolási lehetőséget, kerékpártárolói használatot, díjtalan helyet biztosít az árúknak. Bővebb felvilágosítás kérhető a Vásártér Kft-től a 375-884-es telefonszámon, vagy a művelődési központban: 375-300. Mindenkit szeretettel várunk!

A Mikulás házhoz megy

A Mikulás házhoz megy december 4-5-6-án!
Díja: lakásonként 600 Ft; csoportonként, osztályonként: 1.500 Ft. A szolgáltatás megrendelhető a művelődési központban (Vár u. 2/B.). Telefon: 375-300.

Programjaink

November 19. hétfő:

14.30 óra: moderntánc-tanfolyam

16.00 óra: modellező szakkör

November 20. kedd:

10.00-11.00 óra: gyapjú termékbemutató

14.00 óra: mozgáskorlátozottak fogadóórája

14.00-15.00 óra: gyapjú termékbemutató

16.00-18.00 óra: Avon termékbemutató

November 21. szerda:

9.00 óra: nyugdíjasok fogadóórája

14.30 óra: moderntánc-tanfolyam (erkélyterem)

19.00 óra: Balázs Pali koncert

November 22. csütörtök:

16.00 óra: modellező szakkör

Köszönet

A Bartók Béla Művelődési Központ ezúton mond köszönetet id. Czeglédi Jánosnak, Nagy Józsefnének, Kiss Lajosnának, akik virágot ajándékoztak a környezetünk szépítéséhez. **A művelődési ház vezetése és dolgozói**

Könyvtár

Ezúton értesítjük tolokocsihoz kötött, mozgáskorlátozott embertársainkat, hogy a könyvtár akadálymentesítését a hátsó bejáratnál sikerült megoldani. Ezzel 2001. november 15-től lehetőséget tudunk biztosítani a már rég várt Internet és e-mail hozzáféréshez.

Mindenkit szeretettel várunk! **A könyvtár dolgozói**

STV

Sarkad TV

November 16-ai műsorai 17.00- 21.00 óráig

1. Október 23-i ünnepség: Édenkert-tó II. átadás, 10-11-es öblözet átadása, nyereménysorsolás

2. Balázs Pali promóciós anyaga

3. Idősek Világnapja 2001.

Hirdessen a Sarkad TV-ben!

Hirdetéseit feladhatja a

Bartók Béla Művelődési Központban hétköznapokon 8.00-16.00 óra között, pénteken 12.00 óráig. A TV-ben megjelent hirdetés ára 115 Ft/sor (1 sor 30 karakter). Hirdetését péntektől péntekig, napi 24 órában sugározzuk!

Kedvezmény: Ha a Sarkad Város c. lapban is hirdeti, akkor a Sarkad TV hirdetési díja: 60 Ft/sor!!

A Vésztői Körösmenti Mg Szövetkezet sarkadi telepe

értesíti a földtulajdonosokat, hogy az érvényben lévő bérleti szerződésben meghatározott bérleti díj 50%-ának kukoricában történő kimérését 2001. november 19-30 között végezzük a Sarkadkeresztúri úti telepünkön, **hétköznapokon 8-15 óra között.** Szállítójárműről szíveskedjenek gondoskodni.

Puskás Lajos
üzemigazgató

Sportnap korhatár nélkül

A közelmúltban egész napos programot szervezett a Kinizsi SE vezetősége. Tinik, nyugdíjasok, fiúk, lányok gyülekeztek október 23-án reggel a megye egész területéről, hogy összemérjék tudásukat városunk fiaival, lányával.

Volt halála birkának, röfinek, hogy a vendégsereg éhen ne maradjon. Bográcsok sorakoztak, eldöntendő, ki a legjobb pörkölt főző. Ez délutánra kiderült: a legjobb szakács a sarkadi Oláh János lett.

Ezen a napon volt még lengőteke és lábtenisz bajnokság is. Döngött a labda, szállt a zeneszó, fogyott a sör, üdítő, édesség. Egyszó-

val kitűnő hangulatot varázsolt a kicsi, de lelkes szervező csapat. Hagyományteremtő nappá szeretnének tenni minden évben egy napot ezentúl, hiszen most is több száz fő vett részt rendezvényünkön. Köszönet a támogatóknak, a lelkes szervezőknek.

Labdajáték eredmények: **Felnőtt foci:** 1. KÖKSZI (Békés), 2. Savanyú Nudli (Sarkad), 3. KOTLA FC. (Békéscsaba).

Leány kézilabda: 1. (okányi-sarkadi) Parti Fecskek, amazonok

Gyermekek foci: 1. kcs.: 1. Kinder I, 2. kcs.: 1. Méhkerék.

A Kinizsi SE vezetősége nevében: Béhr Attila elnök



Lehetőség a továbbtanulásra, esély az elhelyezkedésre!

Jó keretet, biztos megélhetés vár Önre a sütőiparban! A KISOSZ Békés Megyei Szervezete munkanélküliek részére államilag elismert (OKJ) szakképzést nyújtó **PEK tanfolyamot indít!**

Kezdesi időpont: 2001. november 26.

A képzésben a hallgatók szakképzést igazoló bizonyítványt szereznek. Elsajátítják a pék szakma követelményeit, a sütő-, tésztaipari munkás és pék szakterületen korszerű termelői tevékenység ellátására kapnak jogosultságot.

Az oktatás időtartama: 11,5 hónap. **A tanfolyam elméleti helyszíne KISOSZ Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.,** gyakorlati oktatása a szabadkiszéki Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szaképző Intézet tantermeiben, illetve tanműhelyében lesz megtartva, az iskola tanárainak irányításával. A tanfolyam intenzív formában heti 5 alkalommal kerül megrendezésre. A tanfolyam végén a hallgatók a szakképzés megszerzéséért írásbeli, szóbeli, illetve gyakorlati vizsgát tesznek.

A regisztrált munkanélkülieknek a képzés ingyenes és az utazási költség 90%-át is átvállalja a munkaügyi hivatal! Érdeklődni a támogatás feltételeiről a Békés Megyei Munkaügyi Központ területi Kirendeltségén lehet. **Részletes felvilágosítást kaphat a képzéssel kapcsolatban:** KISOSZ Békés Megyei Szervezete, Békéscsaba, Dr. Becsey O. u. 4/1.

Tel.: 66/325-997, 327-193, 06-30/93-54-371.

E-mail: bmkisosz@bekes.hungary.net

Primagáz akció

Dandé Zoltán Vasút u. 75.
Házhoz szállítás ingyenes!
06-40/630-430



SPORT

Labdarúgás

Megyei I. osztályú bajnokság

Ez már talán nem is gödör, hanem kút ...

Medgyesegyháza – Sarkadi Kinizsi 2 : 0 (1 : 0)

Medgyesegyháza, 200 néző. Vezette: Maginyecz

Medgyesegyháza: Bíró - Kuzma, Gyovai (Temesvári), Göcző, Holecz, Zsurzsucz, Szabó A., Kindel, Kanál (Liszka), Vágási, Petruszán. Edző: Ogrincs Pál

Sarkad: Szőke - Mazán, Alb (Bálint), Jakab, Bende, Klembucz, Abrudán, Magyar, Matus (Ungor), Nagy A.; Balogh. Edző: Moós János

Gólszerző: Kanál a 42. percben, Szabó A. az 54. percben.

Az elmúlt hetekhez képest semmi újat nem lehet írni a csapatról, ismét kimaradtak a helyzetek, az ellenfél pedig könnyörtelenül kihasználta a védelem hibáit.

Jók: Kanál (a mezőny legjobbjá), Holecz, Göcző, Szabó A. illetve Mazán, Matus, Balogh.

További eredmények: Mezőberény – Szarvas 1 : 0, Füzesgyarmat – Szeghalom 1 : 1, Gyomaendrőd – Battonya 4 : 1, Vésztő – Orosháza 1 : 3, Méhkerék – Körösladány 4 : 0, Újkígyós – Mezőhegyes 2 : 0, Magyarbánhegyes – Tótkomlós 0 : 0.

A bajnokság állása

1. Gyomaendrőd	14	9	4	1	43:15	31 pont
2. Magyarbánhegyes	14	8	4	2	26:16	28 pont
3. Körösladány	14	8	4	1	28:22	28 pont
4. Szarvas	14	7	4	3	31:20	25 pont
5. Méhkerék	14	6	5	3	25:16	23 pont
6. Battonya	14	6	4	4	34:25	22 pont
7. Füzesgyarmat	14	6	3	5	26:24	21 pont
8. Sarkadi Kinizsi	14	5	5	4	18:16	20 pont
9. Tótkomlós	14	5	3	6	25:24	18 pont
10. Medgyesegyháza	14	5	3	6	24:30	18 pont
11. Vésztő	14	4	4	6	24:23	16 pont
12. Orosháza	14	4	2	8	28:30	14 pont
13. Szeghalom	14	2	6	6	18:27	12 pont
14. Újkígyós	14	3	2	9	9:29	11 pont
15. Mezőhegyes	14	2	4	8	14:33	10 pont
16. Mezőberény	14	2	3	9	18:32	9 pont

Ifjúsági mérkőzésen

Medgyesegyháza – Sarkadi Kinizsi 0 : 6

További eredmények: Mezőberény – Szarvas 1 : 7, Füzesgyarmat – Szeghalom 4 : 6, Gyomaendrőd – Battonya 4 : 0, Vésztő – Orosháza 5 : 1, Méhkerék – Körösladány 3

: 0, Újkígyós – Mezőhegyes 2 : 1, Magyarbánhegyes – Tótkomlós 0 : 2.

A bajnokság állása

1. Szarvas	14	14	-	-	77:7	42 pont	+70
2. Gyomaendrőd	14	9	3	2	39:12	30 pont	+27
3. Vésztő	14	8	4	2	45:22	28 pont	+23
4. Tótkomlós	14	8	3	3	30:13	27 pont	+17
5. Sarkad	14	8	2	4	51:23	26 pont	+28
6. Szeghalom	14	8	2	4	38:21	26 pont	+17
7. Battonya	14	7	1	6	35:27	22 pont	+8
8. Mezőberény	14	7	1	6	32:28	22 pont	+4
9. Újkígyós	14	6	2	6	21:29	20 pont	-8
10. Magyarbánhegyes	14	6	1	7	21:28	19 pont	-7
11. Mezőhegyes	14	5	1	8	32:30	16 pont	+2
12. Méhkerék	14	5	-	9	19:60	15 pont	-41
13. Füzesgyarmat	14	3	2	9	27:48	11 pont	-21
14. Körösladány	14	2	4	8	12:41	10 pont	-29
15. Orosháza	14	2	-	12	12:51	6 pont	-39
16. Medgyesegyháza	14	-	2	12	6:58	2 pont	-52

A hét végi program

2001. november 18. (vasárnap)

11.00 Sarkadi Kinizsi – Gyomaendrőd ifjúsági mérkőzés

13.00 Sarkadi Kinizsi – Gyomaendrőd felnőtt mérkőzés

Sport bál

A Sarkadi Kinizsi Labdarúgó Egyesület **2001. november 24-én (szombaton) 19.órakor** vacsorával egybekötött Sport-bálat rendez az Iparos Klubban.

Jegyelővétele a helyszínen: 1.500.- Ft/fő, sportolóknak 800.- Ft/fő. Mindenkit vár az egyesület vezetősége!

Kétegyháza

A kétegyházi öregfiúk teremlabdarúgó tornán: Kétegyháza I. – Leel-Össy Kft. Sarkad 3 : 3

A következő mérkőzés: 2001. november 17. (szombat) 15.45 Leel-Össy Kft. Sarkad – Gyula

Teke

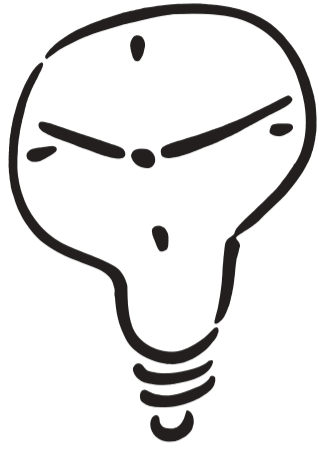
Vereség a rangadón ...

Vállalkozók – Sarkad 4 : 2 (1497 : 1457)

Egyéni eredmények: Kovács I. 380 fa, Hajdúné 362 fa, Kneiffel J. 361 fa, Czeglédi S. 394 fa illetve Bakos Gy. 359 fa, Sándor Gy. 332 fa, Horváth L. 384 fa, Balogh A. 382 fa.

Megremegett a kéz a rangadón, amit egyébként nyerni lehetett volna ... (djó)

Pontos



Démász telefonos ügyfélszolgálat

- A D-vonal pontos! Egy könnyen kezelhető telefonos ügyfélszolgálat, amely segít Önnek abban, hogy egyszerűen elintézhesse ügyeit. Csak tárcsázza a 06 40 82 22 82-es helyi tarifával hívható kék számot, és a DÉMÁSZ ügyfélszolgálat „hához jön”.
- Néhány gombnyomás segítségével pontosan meghatározhatja problémáját, így biztos lehet benne, hogy azt intézi el, amit szeretne.
- Amennyiben nem tudná, hogy melyik menüpontot válassza, a rendszer felkészült kollégáinkat kapcsolja, akik minden felmerülő kérdésre tudják a választ.
- Próbálja ki, hiszen használatával egyszerűbb az ügyintézés!

06 40 82 22 82

Önre mindig van energiánk!



INGATLAN

Ház eladó Vécsey u. 8. Tel.: 06-30/303-77-72.

Gyulai úton 3 szobás ház eladó nagy kerttel, vállalkozásra és gazdálkodásra is alkalmas. Tel.: 271-232.

3 szobás, összkomfortos családi ház eladó Gyár u. 16/B. Tel.: 06-30/2-199-830.

1 szoba-konyha, összkomfortos ház eladó jó melléképületekkel Dohány u. 26. I.á.: 1.200.000 Ft. tel.: 06-20/462-67-97.

Mátyás u. 54. sz. alatti 3 szobás családi ház 200 öles telekkel eladó. Érd.: a helyszínen.

Ház eladó Kiss Áron u. 1. I.á.: 700.000

Érd.: Bercsényi u. 33.

Ház eladó Munkácsy u. 11. Tel.: 06-30/38-20-511.

Holló u. 16. sz. ház eladó, 2 család részére is alkalmas. Tel.: 270-912.

Albérlet kiadó. Tel.: 375-948, 18 óra után.

Ház eladó Cukorgyár 9/A. Érd.: szombaton és vasárnap Sarkad-keresztúr, Bartók B. u. 8.

Eladó új, 3 szobás, 77 m²-es összkomfortos családi ház (95%-os készütségi fokban) Dobó u. 11. I.á.: 3.500.000 Ft.

Családi ház eladó kedvező feltételek mellett Vasút u. 87. sz. alatt. Érd.: kizárólag a Vasút u. 66. sz., vagy a Kossuth u. 35. sz. alatt.

GÉPJÁRMŰ

Jó állapotban lévő Renault-5, 5 sebességes szgk. eladó. I.á.: 150.000 Ft. 100.000 Ft felett értéket beszámítok. Tel.: 06-30/30-77-910.

Trabant 601-es lejáró műszakival eladó. Tel.: 271-826.

Skoda 105 S eladó Sallai u. 23.

ÁLLAT

Malac eladó Magyar u. 51. Tel.: 271-071.

Kuvasz-vizsla keverék, zsemle színű, 4 hónapos kan kiskutyák, 1 db anya vizsla, 1 db puli kan 2.000 Ft/db, 1 db „ezüst metál” előhasú kecske 10.000 Ft-ért eladó. Tel.: 06-30/388-16-13, 06-30/401-18-73.

A Kínai Áruházban

(a volt Vasbolt helyén):

- energiatakarékos égők: 600 Ft
- tonuló írósztoll lámpa: 2.200 Ft
- éjszakai irányfény: 250 Ft
- fűtőszobai felszerelések nagy választékban kaphatók!

Őstermelők, vállalkozások, társaságok könyvvezetését és adóbevallásának elkészítését vállalom.

TÓTH LAJOSNÉ, Sarkad, Rózsa u. 6. Telefon: 375-915.

U. D. STÚDIÓ HŰTŐGÉPSZERVÍZ

- Háztartási, kereskedelmi hűtők, fagyasztók javítása garanciával, szükség esetén cserehűtővel
- Hűtőkamrák kivételése
- Épületklimatizálás, klímaberendezések forgalmazása, beszerelése kedvező feltételekkel

Hibabejelentés, állandó ügyelet: 06-30/9-787-888. Hívásra házhoz megyünk!

KIERZO BT.

- Telekhatáron belüli szennyvízvezeték kiépítése
- Csőtörés elhárítása
- Vízvezeték szerelése

Hívjon: 270-445, 06-30/9-550-720.

Kiss Zoltán

Az Anti úti és a Dessewffy utcai P.B. gázcseretelep

Üzemeltetésre kiadó.

Telefon: 271-471, 06-30-92-55-279

SZEMÜVEG AKCIÓ

a volt Vasbolt helyén lévő **Kínai Áruházban.**

Olvasó szemüvegek: 570 Ft.

Amíg a készlet tart!

Malac eladó Szív u. 18. Tel.: 375-

MUNKA

Munkát és személyszállítást vállalok 8 személyes kisbusszal. Tel.: 06-30/30-77-910.

SZOLGÁLTATÁS

Akciós redőny, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, szúnyogháló, napellenző megrendelhető: Sarkad, Veress Ferenc u. 22. sz. alatt (Tisza Videotéka). Tel.: 06-30/205-99-68.

Tölgy tűzifa: 1.100 Ft/q, akác tűzifa: 1.300 Ft/q, 5 q-tól házhoz szállítjuk. Bercsényi u. 32. Molnár István. Tel.: 06-60/485-465.

ÜVEGEZÉS: épületek, lakások üvegezése, tükrök, katedrál üvegek szabása, képkeretezés, egyéb lakatosipari munkák, gipszkarton szerelés. Tel.: 270-443, 06-30/9-555-005. Veress F. u. 24.

Vásároljon felfűrészelve, ingyenes kiszállással a ZÉ-FA KFT-től száraz tölgy - akác tűzfát 1.150 Ft/q áron! Telefon: 66/375-007, 06-60/484-688.

Sertésvágást válllok. Fábí János, 06-20/497-78-60.

Színésfém felvásárlás Bartók B. u. 5. Alumínium (lágú): 280 Ft/kg, vörösréz: 280 Ft/kg. Tel.: 270-615.

Vályogházra is kedvező biztosítást kötök. Fogadóóra: szombaton 8-12-ig. Signal Biztosító, Szabolcs u. 12.

EGYÉB

Ezúton szeretném megköszönni a segítségét annak a becsületes megtalálónak, aki irataimat visszajuttatta. Szilvia.

Építési telek eladó Deák F. u. 7. (Valkiné)

Fagyasztók: 18.000 Ft-tól, automata mosógép részletfizetésre garanciával eladók. Tel.: 271-004.

Színés tévé, video 10.000 Ft-tól eladók. Tel.: 271-004.

230 l-es mélyhűtő szekrény eladó. Érd.: Arany J. u. 29.

FAHÁZ Vegyesbolt egészségi ok miatt kiadó. U.itt végkiarúsítás, amíg a készlet tart. Anti út 40/B.

Eladó 1,3 ha erdő (nyár-körös) és családi ház Diófás u. 40. sz. alatt. Érd.: 17 óra után. Tel.: 06-30/855-93-35.

1 db esztergált franciaágy betéttel, takaróval együtt eladó. Tel.: 375-728.

3-5 ha földet bérelnek. Tel.: 271-622.

Eladó 1 db rekamié, 2 db fotel, 1 db bárshéz, 1 db 220 l-es hűtőszekrény, 1 db 220 l-es fagyasztó szekrény (fiókos), 1 db kétkarikás villanyrezo, 1 db heverő Gyár u. 36.

Kis Dózsa utcán házhely eladó. Érd.: egész nap Gyár u. 36.

240 l-es fagyasztóláda eladó Arany J. u. 27. Tel.: 270-005.

Kisbálás széna eladó (450 db). Tel.: 06-30/281-75-35.

Parabola antenna olcsón eladó Vasút u. 54. Tel.: 271-466.

Gyermekruha bizományi teljes árukészlettel, berendezéssel eladó. Érd.: MIXXI Gyermekruha Bizományi, Sarkad, Kossuth u. 10-12.

A Sánckertben a Keverőüzem mellett fő dűlőn 590 nöl szőlőföld eladó. Tel.: 270-010.

MTZ után nehéz tárcsa, M-1421 száruzó, IH 3 fejese eke alig használt állapotban eladók. Tel.: 06-30/318-03-44.

3 m-es vasvályú eladó Bánát u. 6.

Alumínium lakóhajó 6 m hosszú hálólhelyes, 2 db 4,5 LE csónakmotor (Thomos, Honda), szőlőprés, zúzó, 300 l-es zúzókad, 220/380 V-os aggregátor eladó. Tel.: 06-30/388-16-13.

Színés tévé, porszívó, tévéállvány, dohányzóasztal eladó. Tel.: 375-677.

4 égős gáztűzhely, parabola antenna beltéri egységgel eladó Petőfi u. 4. Tel.: 375-479.

Színés tv 8.000-tól, videó 17.000 Ft., elektromos fűnyíró 7.000 Ft. eladó Ág u. 7.sz. Tel.: 375-773

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, szomszédoknak, akik



Katona Jánosné
szül. Mári Ilona

temetésén megjelentek, sírjára virágot, koszorút helyeztek, részvételükkel soha el nem múló, mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

„A te szíved nem dobog már, a miénk vérzik, a fájdalmat, a szenvedést szeretted érzik. Segítő szavad örökké halljuk, dolgos kezed mindig érezzük, könnyes szemmel sírodat nézzük.”

A gyászoló család

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, akik

Somogyi Antal
(Gyár u. 9.)

temetésén megjelentek, sírjára virágot, koszorút helyeztek, részvételükkel soha el nem múló, mély fájdalomukat enyhíteni igyekeztek.

Felesége

Köszönetnyilvánítás

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, barátoknak, akik

ÖZV. KISS ERNŐNÉ
szül. Szilágyi Erzsébet

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, részvételükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet dr. Pintér Gabriella és dr. Bagyinka Zsuzsanna kezelőorvosoknak és az ápolószemélyzetnek.

A gyászoló család

Meghívó

„Jézus Krisztus kijelentései napjainkról és a jövő eseményeiről” címmel négyrészes előadássorozat következő alkalma november 18-án (vasárnap) 16.00 órakor lesz a Veress S. u. 32. sz. alatti Adventista Gyülekezetben. Címe: Az evangélium hirdetése az egész világon. Előadó: Farkas Ernő lelkipásztor, bibliaoktató.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

DVD-tulajdonosok figyelem!!!

A Menő Manó Market és Videotékában megkezdjük a DVD-filmek kölcsönzését!

Heti ajánlatunk:

- Sebhelyek (főszereplő: Steven Segal)
- A múmia
- A múmia visszatér
- Starwars

RÉSZMUNKAKIDŐS (nyugdíjas, GYES-en lévő stb.) munkavállalókat keresünk otthoni munkára. Jelentkezni lehet: FOLKART CO-OP Kft (Háziipar) Sarkad, Vasút u. 22. Rácz Imréné.



A Viki Market és a Herold üzletlánc novemberi akcióiból:

Danone natúr rudi:	39,-
Danone kefir:	54,-
Linco kocka margarin 250 g:	89,-
Parmalat tejföl 20%:	63,-
Alföldi magyaros májas:	499,-/kg
Pini olasz:	735,-/kg
Paprikás csemege kolbász:	769,-/kg
Familia diákcsemege:	1.249,-/kg
Familia zala:	669,-/kg
Gyulai tavaszi rolád:	959,-/kg
Eduscho Dupla 250 g:	324,-
Omnia 250 g:	469,-
Merido Mocca 250 g:	333,-
Hohes C 1,5 liter:	329,-
Bounty, Mars, Twix:	77,-
Marika tortabevonó:	89,-
Darált keksz:	15*9,-
Zselés, vegyes szaloncukor 500 g:	529,-
Boci csoki 100 g:	139,-
Brise One Touch mini spray:	389,-
Colgate Herbal + Herbal White fogkrém:	539,-
Caomilla kéz- és testápoló 250 ml:	389,-
Új Ajax mosogatószer 0,5 liter:	239,-
Clorox 1 liter:	189,-
Mr. Muscle lefolyótisztító 1 liter:	649,-
Crepto eü. papír 8-as:	239,-
Tomi Kristály mosópor 3 kg:	999,-
Tomi Kristály gél 1,5 liter:	999,-
Darling 400 g + 25% ajándék konzerv:	129,-

Herold Akciós áraink november 30-ig érvényesek! Várjuk kedves vásárlóinkat!

PENTIUM II-ES 300 MHZ-ES számítógép. 64 M RAM-mal, 24xCD-ROM-mal, klaviatúrával és egérrel 75 ezer forintért eladó. **Japán Vivitar tükörreflexes fényképezőgép** 210-es zoom objektívvel, nagy látószögű lencsével, Hanimax komputeres vakuval, válltáskával 70 ezer Ft-ért eladó. **Érdeklődni: 06/20 33-78-166.**